

節目名稱:快樂學英語 親子一起來 (29 集)

教學主題: Happy Halloween

教學者: 吳采澄 & 陳嘉璐 (仁美國小)

學生: 學生名字 (班級)

### 1. Introduction (3 min)

**Hello, everyone. 快樂學英語,親子一起來. Happy English Learning. Let's learn it together. Super.**

Nina: Hi, everyone. I'm Nina. I am from 仁美 elementary school. Nice to meet you.

Nana: Hi, I'm Nana. I'm also from 仁美. Happy to see all of you. 歡迎大家收看今天的"快樂學英語,親子一起來"的英語節目.

Nina:今天我們要介紹在這個月份裡,一個很特別的外國節日,內容很有趣喔.你一定會喜歡的. Nana, do you know what month is this month?

Nana: Sure, this month is October. What special day is in October?

Nina: That is Halloween.

Nana: So, today's topic is Happy Halloween (\*2) Do you know what Halloween is?

Nina: Halloween is called 萬聖節, 是西方國家的傳統節日,是很重要的節日.

Nana: Oh, really! Can you tell me more?

Nina: Of course, just look at this picture Halloween Ha-llo-ween. (\*2)

Nana: It looks so scary. 看起來很可怕耶. Is it a ghost day? 這是他們的鬼節嗎?

Nina: You are right! They have a ghost day on October 31.因為這一夜是一年中  
"鬧鬼"的一夜,也叫"鬼節"。

Nana: So, Halloween is on October 31. 就快到了嘛. 哇,小朋友我們趕快來看看今天的 Happy Halloween 吧!

Nina: We will tell you the stories of Halloween. And the vocabularies.我們會告訴你有趣的故事和單字.

Nana: O.K. Let's start learning.

## **BODY**

### **Part A (15mins)**

Nana: Hey, welcome to join us. First, we want to tell you the story about Halloween.

Nina: Yes. It was about 2000 years ago, 大約二千多年前,居住在愛爾蘭、蘇格蘭等地的塞爾特人認為十月 31 日這一天是夏天結束的日子,嚴酷的冬季就要開始。這一天也是惡靈最強的日子.

Nana: 鬼魂會在這一天回到故鄉,在活人身上找尋生靈,希望能奪取活人生命,並獲得再生。

Nina: 但活著的人害怕死去靈魂來奪取生命，於是在這一天熄掉爐火、燭光，讓死的靈魂無法找尋活人。

Nana: 過了這天，才會把火種、燭光重新燃起，開始新的一年。

Nina: 嗯！而且古代歐洲人相信惡靈是會帶來的惡運的，只有醜陋的面具才會把惡靈嚇走！如果有人晚上必須出門，就要戴上面具，讓惡靈認不出來。

Nana: 這也就是今天全球人們以古靈精怪的打扮，來慶祝 **Halloween**。現在萬聖節跟以前不同了，變得積極快樂起來，喜慶的意味成了主流。

Nina: (脫下面具) 靈魂找替身返回人世的說法也漸漸被摒棄和遺忘了。

Nana: Is it interesting? **Halloween is not as terrible as people say, but is loved.**

Nina: Then, what will they do on Halloween? 他們會做什麼呢? The children love Halloween.

Nana: 是呀！我們一樣一樣來介紹. At first, let's learn some vocabularies? .O.K?

Nina: 那我們就來介紹有關 Halloween 的字彙, 每個字都有它特別的意義. 小孩子也很喜歡打扮成這些樣子. **witch** wit-ch, wit-ch.

Nana: **witch** 女巫, 是個 有魔法力的人, 常常穿著一身黑並戴著黑帽子, 拿著一把掃帚, 身邊常跟著一隻黑貓.

Nana: **ghost**, gh-o-st, gh-o-st.

Nina: **ghost** 鬼, 沒有身體的靈魂.

Nina: **black cat** black cat, black cat

Nana: **black cat** 黑貓, 會使用魔力來幫助女巫. 女巫也常假扮成黑貓

Nina: **mummy**, mum-my, mum-my.

Nana: **mummy** 木乃伊, 用布包裹的屍體.

Nina: **spider**, spi-der, spi-der,

Nana: spider 蜘蛛 巫婆喜歡的一種昆蟲

Nina: **vampire**, vam-pire vam-pire

Nana: vampire 吸血鬼, 古代傳說人物, 會咬人脖子吸血.

Nina: **Jack-O-lantern**, Jack-O-lantern. **Jack-O-lantern.**

Nana: Jack-O-lantern 南瓜燈.

Nana: Is it a pumpkin? Why do we call it Jack-o-lantern?

Nina: 那是古代愛爾蘭有一個名叫 JACK 的人，是個醉漢且愛惡作劇。他曾對惡魔惡作劇，要惡魔答應施法，讓 JACK 永遠不會犯罪。JACK 死後，他的靈魂四處遊蕩，因為生前不夠厚道所以上帝和惡魔都不願收留他，於是他的亡靈只

好靠一根小蠟燭照著,指引他在鄉間流浪。

Nana:在古老的愛爾蘭傳說裏,這根小蠟燭是在一根挖空的蘿蔔裏放著,稱作  
**“JACK LANTERNS”**,而古老的蘿蔔燈演變到今天,則是南瓜做的  
Jack-O-Lantern 了

Nina: Yeah, they usually make a Jack –O-Lantern to celebrate Halloween.

Nana:噢!那外國小孩會如何玩呢?有沒有特別的節目呢?

Nina: They play **“Trick or Treat!”** And **“Bobbing for Apples.”** 很有趣的遊戲  
喔,Let’s look at the pictures and read some sentences.

(圖片取自師德出版社 美國節慶教學)

1. **October 31 is Halloween.**(\*2) 十月 31 日是萬聖節
2. **Children like Halloween.** (\*2)小孩子都喜歡萬聖節
3. **On Halloween, Children wear costumes and masks.** (\*2)小孩穿上服裝戴上面具
4. **They go to their neighbors’ houses.** (\*2)到鄰居家去
5. **They knock on the door.** (\*2)敲門
6. **They say” Trick or Treat”** (\*2).說不給糖吃就搗蛋
7. **The neighbor gives them candy or money.** (\*2)鄰居給他們糖果或錢
8. **They children say “Thank you”.** (\*2)小孩們會說謝謝

Nana: How exciting it is. “Trick or Treat” 就是有名的不給糖就搗蛋的活動  
Then, what is “bobbing for apples”?

Nina O.K. Let’s see. A Halloween game **“Bobbing for apples”**:

(圖片取自師德出版社 美國節慶教學)

1. **Fill a big tub with water.** (\*2)把水倒入盆中
2. **Put apples in the water.** (\*2)將蘋果放入水中
3. **Get down on your knees.** (\*2)跪下
4. **Put your hands behind your back.** (\*2)手放背後
5. **Open your mouth. Try to get an apple. Good luck.** (\*2)打開嘴巴儘量去咬到一個蘋果,祝你好運囉
6. **This is called “bobbing for apples.”** (\*2)這就是 咬蘋果 的遊戲
7. **Now you need a towel.** (\*2)現在你需要一條毛巾
8. **You can eat the apple. Mmm....Delicious.** (\*2)你可以吃蘋果了,好吃! )

Nina: I don’t think I can get an apple in the water. (搖搖頭)

Nana:You may try. It’s really fun. So they can wear Halloween costumes and play”  
Trick or Treat”, “bobbing for apples” on Halloween. And what else? 還有些什麼  
呢?

Nina: Yeah, party. Halloween party. 最最好玩就是這個了,每一個人都可以盡情的

打扮,也不會讓人說你作怪呢.

Nana:那我們還等什麼?我們也去打扮打扮吧!

### **Part B (5mins)**

巫婆裝製作 (5mins)

Witch wardrobe

角色:A(旁白)B(化妝師).S(女巫)

Nana: Mirror, mirror on the wall, who's the best Halloween costume of all?

S: A witch, of course!

Nana: So today we will show you how to be a good witch.

Nina: First, we make a black hat...

Nina: At beginning, make a cone that can stand up straight. Then, cut a big circle and a small hole in it. Third, cut several notches around the base of the cone. Finally, tape it in the big circle. What a good work!!

Nina: However, the hat is not enough to be a great witch, and you should have the face make-up further.

Nina: First, color your lips with green lipstick.

Nina: Second, draw some wrinkles under the eyes.

Nina: Third, spray some flour on your hair and decorate it with some plastic spiders and snakes.

Nina: Finally, put on your black hat, dress in black suit, and ride on a bloom. Now everything is OK! We are ready for the Halloween party...

### **At party (5 mins)**

Nana: Hi, everyone. Welcome to our Halloween party.

S1: Teacher Nana .You are so beautiful. You are a beautiful witch.

Nana: Thank you and you are so cute.小朋友,他們是不是很可愛呢?

Now we are here to show the costumes for the audience.我們來介紹自己給觀眾認識吧

S12345: Yes, sir. (Stand at attention)

S2: Now let's take turns...

S1: Trick or treat, hi, everyone! I'm the spider, spider.

S2: I need fresh blood...And I'm the vampire, vampire.

S3: Hee..hee..I'm the witch, wit-ch.

S4:Happy Halloween! I'm the mummy, mum-my.

S5:喵喵 I am a black cat, black cat.

S12345: The best thing to celebrate Halloween is to join a party! We love Halloween.

Ya~~~

S12345: Hay; let's go playing "Trick or Treat".

S1: Yeah, let's go.

眾人: **Trick or Treat! Trick or Treat!**

**Give me something good to eat!**

**Trick or Treat! I am a ghost!**

**Trick or Treat! Give me toast.**

眾人一起離開

End (2min)

Nana&Nina: **Trick or Treat! Trick or Treat!**

**Give me something good to eat!**

**Trick or Treat! I am a ghost!**

**Trick or Treat! Give me toast.**

Nina:各位小朋友,今天介紹的 Happy Halloween 你喜歡嗎?是不是跟我們中國的鬼節很不一樣呢? You can try the games of Halloween:" Trick or treat", and "bobbing for the apples." It's fun.

Nana: And there is more information you can gain from Internet. That's more interested.可以從網路去搜尋資料喔

Nina: We hope you like all the Halloween we have shown today.

Nana&Nina: Time is up. I'm Nina. I am Nana.快樂學英語,親子一起來 Happy English Learning. Let's learn it together. Super. See you. Bye.